French as a Foreign Language - FLE

Training Programs for Students and Teachers 2019-2020
FACTS AND FIGURES
- 60 years of experience in teaching and teacher training
- 4,000 students each year from 110 countries in the world
- 10 foreign languages taught: French as a Foreign Language (FLE), Arabic, Chinese, English, German, Italian, Japanese, Portuguese, Russian, and Spanish
- 50 teachers and researchers
- 40 administrative employees
- 100 external professionals
- 32 fully equipped classrooms
- 4 multimedia labs
- 1 multimedia centre (over 4,000 square feet, seating capacity for over 130 students, over 30 multimedia workstations)

OUR MISSION
- Teaching French (language and culture)
- Teaching 9 other foreign languages
- Providing training programs for language teachers and teacher trainers (educational cooperation projects)
- Providing training programs for managerial staff
- Teaching French to migrants
- Expertise and missions abroad*: designing curricula, training programs and educational resources / assessing teaching programs / auditing institutions (each year, we answer more than 60 requests for support in more than 65 countries throughout the world)
- Research & Development in engineering language training *

* these missions are requested by private firms or numerous educational and cultural institutions, embassies and French and foreign ministries – particularly the ministries of foreign affairs and of national education.

Would you like to learn or teach French? Welcome to the CLA!

Are you interested in coming to France to learn French in a world-famous language centre? Do you want to live a linguistic and cultural experience in the lovely region of Burgundy – Franche-Comté, which is known for its heritage, history and cuisine? That is what we offer at the Centre for Applied Linguistics (CLA) of the Université de Franche-Comté.

For 60 years, the CLA has built its reputation as a language centre specialized in active pedagogy, and we are delighted to welcome you here today. Our academic institution was one of the first French centres to teach 10 foreign languages through practical teaching methods based on research in applied linguistics.

For the 3rd time in a row, the CLA has been awarded the FLE Quality Label issued by the French state in recognition for its excellence, scoring the maximum grade of 15 stars. It is a member of the CampusFLE group of university centres for French as a Foreign Language and is a partner of the Campusfrance agency.

Every year, almost 4,000 students from 110 countries enjoy quality training at the CLA. Our teaching and expertise, research work and collaboration with the university’s research labs, and the warm welcome and cultural immersion provided for international students are what have built the CLAs reputation worldwide.

We hope that choosing the CLA in Besançon, Victor Hugo’s hometown, will be your first step towards a fulfilling language immersion experience!
French as a Foreign Language
Training Courses

**FLE Fundamental French Courses**
Learn to communicate by speaking and writing, and practice French in groups specifically adapted to your level and needs.
From 300 € for 2 consecutive weeks, 15 hours a week, every morning.
Courses run from September to June.
Students are placed in groups adapted to their level and needs.
Dates available on www.cla.univ-fcomte.fr
Half-year fee: 204 hours, 1428 €
- from September 16th to December 20th, 2019
- from January 27th to May 15th, 2020
→ Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

**French Intensive Courses**
This program will allow you to quickly improve your language skills and to increase your knowledge of French culture and the French way of life.
From 660 € for 2 consecutive weeks
23 hours of class a week, 5 hours a day.
Students are placed in groups adapted to their level and needs.
Classes take place in the morning. You can attend thematic workshops in the afternoon.
Courses run all through the year.
There are 6 FLE intensive sessions a year for absolute beginners
[4 weeks, 23 hours of class]
→ Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

**French Super-Intensive Courses**
This program will allow you to quickly improve your language skills and to develop them in the field that is most relevant to your needs.
Intensive program:
23 hours of class a week (in groups adapted to each student’s level) + 5 hours of one-to-one classes a week (French for specific purposes)
From 1 110 € for 2 consecutive weeks
Courses run all through the year.
Dates available on www.cla.univ-fcomte.fr
→ Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

**The Language, Culture and Society Program: A DUEF University Diploma in French Studies**
An A2 level is required to attend these courses.
This program aims at improving and developing your French language skills to B1, B2 and C1 levels. It also allows you to learn more about French society and, more generally speaking, francophone culture.
There are 2 semester-long sessions a year.
Each session is 234 hours (30 ECTS credits), 13 weeks long.
- Semester from January 20th to May 20th, 2020
- Semester from September 7th to December 18th, 2020
Course fee for 1 semester: 1550 €
For these courses, you will need to pay university registration fees (170 €) and the “CVEC”, a 91 € contribution to student activities (credit card or cheque only).
→ Contact: duef-cla@univ-fcomte.fr

**French Bridging Courses: Prépa Uni**
A B1 level is required to attend these courses.
This program is designed for students who wish to study at a French university. It will allow you to become familiar with French academic methodology and understand the characteristics of academic discourse in order to successfully attend a French or French-speaking university.

**On Site Courses**
There are 3 sessions a year. Each session lasts 4 weeks, 80 hours of class, 1120 €
From June 2nd to June 6th, 2020 / From July 6th to July 31st, 2020 / From August 3rd to August 28th, 2020

**Prép@ FLE-Sup**
Distance Courses
10-hour online course, 100 €
Dates available on www.cla.univ-fcomte.fr
→ Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

**PLEASE NOTE**
that 5% tuition fees are added to course fees, within the limit of 75€ a year, except if you register for a university diploma (DU) or a master’s degree.
French as a Foreign Language Training Courses

- **Workplace Communication French**
  Whether you work in business and economy, law, science and technology, the hotel industry and tourism, medicine and health or international relations, this program will allow you to communicate better in your specific field. This is a tailor-made course which can be organized for a group of people from the same organization.
  For an estimate, please contact us: fle-cla@univ-fcomte.fr

- **FLE French Evening Courses**
  For non-beginners, levels B1 and B2.
  This program is designed to reinforce your speaking and writing skills in French.
  Course fee for 1 semester (24 hours, 2 hours a week from 6 to 8 pm on Wednesdays, 12 weeks): 264 €
  From September 18th to December 11th, 2019
  From January 22nd to April 14th, 2020
  → Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

- **FLE Saturday French Courses**
  For non-beginners, level A2.
  This program is designed to reinforce your speaking and writing skills in French.
  Course fee for Saturday classes (from 9 to 12, 30 hours): 330 €
  - from September 21st to December 7th, 2019
  - from January 25th to April 11th, 2020 (except February 22nd and 29th)
  → Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

- **FLE Tailor-Made French Courses**
  To improve your French skills thanks to a personalized teaching program specifically adapted to your needs.
  - one-to-one course
    Hourly fee: 75 €
  - group course (for up to 10 people)
    Hourly fee: 95 €
  → Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

- **Cross-Cultural Communication**
  This program will enable you to communicate effectively at work with your international partners or customers.
  This is a tailor-made course which can be organized as a one-to-one class, or for a group of people from the same organization. Fee: please contact us at expertise-cla@univ-fcomte.fr

- **French +**
  - **French Discoveries**
    For adults
    This program will allow you to improve your language skills and to explore our local environment (heritage, architecture, nature, cuisine, crafts, etc.) through active and fun situations, depending on your language needs.
    → Fees include 30 hours of French courses and 16 hours of discovery activities and can vary depending on the type of activities chosen.
    This program can be tailor-made to fit an existing group’s needs.
    2 weeks, 46 hours, 588 €
    From March 30th to April 10th, 2020
    → For more dates, please contact us: fle-cla@univ-fcomte.fr
  - **Language Discoveries**
    For teenagers aged 15+
    Groups of 8 people or more.
    This program allows each student to become more confident in order to communicate better in French. Our discovery activities offer an exploration of our local environment (heritage, nature, gastronomy, culture, sports, etc.) through active and fun situations. Groups of students can choose which activities to do depending on what they feel like and on their language needs.
    → Fees include French courses, discovery activities and accommodation with a host family (excluding weekend trips). They can vary depending on the type of activities selected.
    2 weeks, 50 hours, from 498 €
    → Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr
  - **French Sciences**
    A French and science program for international students who work in scientific fields.
    Groups of 8 people or more.
    This program allows students to be fully immersed in the French language and culture through science. It links learning French as a foreign language with activities related to scientific discoveries in French or English in the fields of micro-technology, biomedical engineering, etc.
    → This program includes language courses + scientific activities (students will discover the Scientific Faculties at the Université de Franche-Comté, participate in conferences and scientific debates and visit local research labs, companies and heritage sites).
    2 weeks, 60 hours, 840 € / 3 weeks (6 ECTS credits), 90 hours, 1260 € / 4 weeks (8 ECTS credits), 120 hours, 1680 €
    For an all-inclusive package, please contact us.
    → Contact: fle-cla@univ-fcomte.fr

** PLEASE NOTE**
that 5 % tuition fees are added to course fees, within the limit of 75 € a year, except if you register for a university diploma (DU) or a master’s degree.

→ Student-teacher meals at the restaurant can be included on request (for prices, please contact us).

©Jean-Charles Sexe
©UFC / Ludovic Godard
©UFC / Ludovic Godard

©Jean-Charles Sexe
©UFC / Ludovic Godard
Preparing for French Certification Exams

**DELF-DALF Preparation Courses**

For B1, B2 and C1 students.

Our courses will give you the best chances of succeeding when you take the DELF/DALF certification exams, with prep classes to work on the 4 language skills assessed by each certification exam: reading, writing, listening and speaking.

1 session each semester, for a total of 40 hours:

440 € (280 € for CLA students)

From September 23rd to December 6th, 2019
From February 10th to May 7th, 2020

→ Contact: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr

**TCF ANF Preparation Courses**

To give you the best chances of succeeding when you take the TCF exams.

3 hours a week, on Saturday mornings,
4 weeks, for a total of 12 hours:

150 € (96 € for CLA students)

2 sessions:
- February 1st, 8th and 15th, March 1st, 2020
- May 2nd, 9th, 16th and 23rd, 2020

→ Contact: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr

**DELF / DALF National Diplomas**

- **DELF, Diplôme d’études en langue française**
  A1 and A2 levels: 70 € / B1 and B2 levels: 124 €
  2019 → 1st session: December 11th, 12th and 13th
  registration dates: November 5th to 29th
  2020 → 2nd session: May 13th, 14th and 15th
  registration dates: March 16th to April 20th
  → 3rd session: Delf Pro, June 18th and 19th
  registration dates: April 27th to May 20th
  → 4th session: July 22nd, 23rd and 24th
  registration dates: June 15th to July 6th
  → Contact: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr

- **DALF, Diplôme approfondi de la langue française**
  C1 and C2 levels: 124 €
  2019 → 1st session: December 11th, 12th and 13th
  registration dates: November 5th to 29th
  2020 → 2nd session: May 13th, 14th and 15th
  registration dates: March 16th to April 20th
  → 3rd session: Delf Pro, June 18th and 19th
  registration dates: April 27th to May 20th
  → 4th session: July 22nd, 23rd and 24th
  registration dates: June 15th to July 6th
  → Contact: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr

**TCF – Test de Connaissance du Français**

- **TCF ANF**
  Accès à la Nationalité Française,
  TCF for French nationality: 83 €
  → TCF CRF
  Carte de Résident Français, to obtain a French resident card
  → please contact us at: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr
  → TCF-TP (for the general public)
  Compulsory examinations 65 € / Optional examinations:
  writing 34 €, listening 41 €
  → TCF Canada
  → please contact us at: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr
  → TCF pour le Québec
  Reading 51 € / listening 41 € / writing 56 € / speaking 56 €
  → TCF DAP
  Demande d’Admission Préalable à l’inscription à l’université,
  TCF for preliminary admission application at a French University: 72 €
  → Contact: certif-fle-cla@univ-fcomte.fr

**PLEASE NOTE**

That students who are not registered at the CLA are required to pay a 30 € administration fee for each exam (valid one year).
FLE Teacher Training Courses

**Summer Teacher Training University Program**
For teachers, teacher trainers or educational managers.
This program will allow you to improve the techniques you specialize in and experiment practical and innovative language teaching strategies. In a relaxed atmosphere, you will discover new pedagogical approaches and share your experience with teachers from all over the world.

- 2 weeks, 50 hours, 700 €
  - From July 6th to 17th, 2020 (No classes on July 14th, for Bastille Day, 45 hours, 630 €)
  - From July 20th to 30th, 2020
  - From August 3rd to 13th, 2020
  - 4 weeks, 100 hours, 1200 €
  - From July 6th to 30th, 2020 (No classes on July 14th, for Bastille Day, 95 hours, 1140 €)
  - From July 20th to August 13th, 2020
  → Contact: univ-ete-cla@univ-fcomte.fr

**The PROForm University Diploma: a French as a Foreign Language Teacher Training Course**
For teachers or future teachers.
The PROForm university diploma certifies that you have the teaching and methodological skills required to teach French as a foreign or as a second language.

- 4 weeks, 100 hours, 1200 €*
  - Between July 6th and August 13th, 2020
  → Contact: du-proform-cla@univ-fcomte.fr

**The Form@FLE University Diploma: Teaching French as a Foreign Language**
An online and distance course for teachers or future teachers.
To develop your professional know-how and obtain a university diploma certifying that you have the methodological skills required to teach French as a foreign or as a second language.

- 1 semester, 100 hours, 15 ECTS credits, 800 €*
  - From June 13th to June 16th, 2020
  → Contact: du-formafle-cla@univ-fcomte.fr

* Teachers who apply for the PROForm or Form@FLE university diplomas will need to pay university registration fees (170 €) and the "CVEC", a 91 € contribution to student activities (credit card or cheque only).

**Your Choice of Modules:**

**Teaching Primary School French: bi/multilingual teaching or French immersion**
This course is for teachers or educators who train primary school teachers, teachers who work in bilingual francophone classes, who teach in French immersion programs or in international schools.
The goal of this program is to allow teachers to develop active and creative pedagogical approaches adapted to the needs of their young learners when teaching French and non-linguistic subjects (DNL).

- 2 weeks, 50 hours, 700 €/person or 4 500 € for groups up to 15 people
  - From July 6th to 17th, 2020 (No classes on July 14th, for Bastille Day, 45 hours, 630 €)
  → Contact: univ-ete-cla@univ-fcomte.fr

**Teaching French Classes for Newcomers to France (FLI)**
This program is designed for professionals or volunteers who wish to teach French to adult immigrants (FLI: Français Langue d’Intégration).
It will allow them to develop contextualized teaching approaches and to implement workable teaching strategies to help adult immigrants with sometimes little or no schooling to adapt to life in their host country.

- 1 week, 25 hours, 350 €
  - From July 20th to 24th, 2020
  → Contact: univ-ete-cla@univ-fcomte.fr

**Tailor-Made Courses: Stages à la Carte**
Our teacher training courses can be organized upon request from September to June for existing groups.
Expertise

Expertise, Audits and Pedagogical Engineering
The CLA is available to help you with any project you might have.
→ please contact us at: expertise-cla@univ-fcomte.fr

FLE-Related professions: Training Program for Course Coordinators and Academic Advisors
Learn how to best support your educational team and improve the way they teach.
1 week, 25 hours, 550 €
From December 2nd to 6th, 2019 / From July 6th to 10th, 2020
→ Contact: expertise-cla@univ-fcomte.fr

FLE-Related professions: ‘Running a Language Centre’ Internship
Develop the necessary skills to improve the strategic and operational management of a language centre or department.
1 week, 25 hours, 550 €
From December 9th to 13th, 2019
From July 13th to 17th, 2020 (No classes on July 14th, for Bastille Day, 20 hours, 440 €)
→ Contact: expertise-cla@univ-fcomte.fr

FLE-Related professions:
Training Program for Course Coordinators and Academic Advisors + ‘Running a Language Centre’ Internship
2 weeks, 50 hours, 950 €
From December 2nd to 13th, 2019
From July 6th to 17th, 2020 (No classes on July 14th, for Bastille Day, 45 hours, 855 €)
→ Contact: expertise-cla@univ-fcomte.fr

PLEASE NOTE
that 5 % tuition fees are added to course fees, within the limit of 75 € a year, except if you register for a university diploma (DU) or a master’s degree.

FLE-Related Professions, Training Engineering and International Cooperation Master’s Degree
For students, teachers and educational managers.
This two-year training program will allow you to obtain a French university master’s degree.
Year 1 is dedicated to teaching students to acquire the knowledge needed to design teaching materials adapted to either on-site or on-line courses for French as a foreign or as a second language, French for specific objectives, academic French and French for non-linguistic subjects.
Year 2 focuses on project-based learning and allows students to specialize in training engineering.
During both years, class time is split between distance learning and on-site intensive classes in Besançon (2 weeks the first year, 3 weeks the second year). This master’s degree aims at helping students acquire and develop the knowledge and skills needed in the field of teaching and training engineering for FLE-related professions.
2 academic years (120 ECTS credits):
1500 to 1800 hours of student work (including a 300-hour internship)
Tuition fees: 354 € + 243 € university registration fees + 91 € for the CVEC contribution to student activities (credit card or cheque only).

→ Contact: master-cla@univ-fcomte.fr
Why choose us?

A Warm Welcome to New Students
The Reception Office at the CLA is dedicated to providing you with all the practical information you will need to make your stay a pleasant one. We are always available to answer any questions you might have, or to help you with administrative procedures.

The CLA can welcome student groups when they arrive at the train station (this service is available upon request). We recommend that you arrive a few days before the first day of class.

At the beginning of each semester, the CLA organizes an information fair to help students adapt to life in Besançon. During this event, you can learn more about all the sports and leisure activities available to you, and get useful information about transport, healthcare, and student discount cards (carte jeune).

Contact: accueil-cla@univ-fcomte.fr

Your stay in Besançon
Whether you're looking for accommodation in a student or hotel residence, want to rent a room in a private home or stay with a host family, we can help you find the best place to live. We also offer specific help for student groups.

Estimated housing costs:
- Stay with a host family, breakfast and dinner included: 27 €/day
- Rent a private room in a house or apartment (from 350 €/month) or a furnished apartment (from 400 €/month)
- Live in a student residence or youth housing centre: en suite + shared facilities from 257 €/month

Contact: accueil-cla@univ-fcomte.fr

Eating in Besançon
The CROUS university cafeterias offer special prices for:
- university students (3.25 €), CLA trainees (6.50 €) and visitors (7.90 €)

A Wide Array of Activities
Our Student Activity Service (service culturel) offers a wide range of outings and events which are great opportunities for language practice. You can find language exchange partners with the tandems linguistiques program, participate in conversation workshops, enjoy concerts, visit museums and exhibitions, go on day trips and scavenger hunts. Many student parties and international gatherings are also held, the highlight of which is the Tour du Monde en 80 Plats (around the world in 80 dishes), a unique food festival during which you can sample specialties from dozens of different countries.

Contact: culturel-cla@univ-fcomte.fr, tél. 03 81 66 52 22

The CLA Media Centre
In addition to your courses, the Media Centre offers a large choice of documents to help you learn French. You can relax or work at your own pace with our selection of books, online resources, magazines and CDs. And of course, our staff is always available to help you.

Throughout the year, exhibitions and events enliven the Media Centre and allow you to discover more about the world.

Contact: mediatheque-cla@univ-fcomte.fr

If your stay in France exceeds 3 months, you can apply for housing benefits (allocation logement). These benefits are income-related and apply to students who have a long-stay visa or residence permit.
Practical information

**How to register:**
Once you have chosen your training course on our website www.cla.univ-fcomte.fr, you can register online:

Click on **S’inscrire**

If you already have a CLA account, continue as indicated.

If you are registering for the first time, click on **Créer un nouveau compte**

- You will need to have an email address to fill in the questionnaire.
- The price of your course will be in euros. You must be at least 17 years old when the course starts. Groups of young people who are under this age must be accompanied by an adult.
- Your registration will be taken into account only after you have paid a deposit; prices are available on our website: www.cla.univ-fcomte.fr
- Once we have received your payment, we will send you a letter of registration. If you apply for student housing at our Accommodation Office, we will also be able to deliver an official certificate proving you have a place to stay (attestation d’hébergement).

→ For any information please contact fle-cla@univ-fcomte.fr

**Getting a Visa**
Depending on your nationality and the length of your stay in France, you might need to apply for a visa: please inquire at your country’s French Embassy. Some students, depending on their nationality, are required to sign up on the following platform [études en France]: https://pastel.diplomatie.gouv.fr/etudesenfrance

---

**Your Multi-Service Student Card**
If you are a registered student at the university you can get a PASS’UBFC multi-service card. This will allow you to get special discounts for your meals at the CROUS university cafeterias.

**How to Pay**
Prices in this booklet apply to the 2019-2020 academic year.
You can pay for your course:
- on-line, after having registered, by credit card on the following website: www.cla.univ-fcomte.fr
- by bank transfer (please give the name of the chosen training program and of the student registering)
  - Bank details: DRFIP Franche-Comté Doubs
  - 63 quai Veil-Picard 25030 Besançon cedex FRANCE
  - Bank code: 10071 / Sort code : 25000
  - Account number: 00001002577 / RIB key: 08
  - IBAN code : FR 76 1007 1250 0000 0010 0257 708
  - BIC code : TRPUFRP1
- by cheque, if you have a French bank account.
  Cheques should be made payable to ‘Monsieur l’Agent comptable de l’Université de Franche-Comté’ and sent to the CLA:
  6 rue Gabriel Plançon 25030 Besançon cedex FRANCE
- by postal order to Agent comptable de l’Université de Franche-Comté; in this case, do not forget to enclose a photocopy of your receipt when you send your registration form.
- in cash (euros only).
General Terms and Conditions

- **Withdrawals - Refunds**
  Any course which you have chosen and signed up for must be paid for entirely. Refunds will only be accepted due to events beyond a student’s control (visa refusal, serious illness, accident, death of a spouse, parent or child, natural disaster, etc.) if supporting documents are presented.

- **Postponing your Course**
  If you are forced to cancel your course for reasons other than the ones mentioned above, you can use the amount you have already paid to participate in another session or course in the year following your first payment. Please note that you must notify the CLA at least two weeks before the beginning of the course you initially registered for.

- **Absences**
  Any absence which can’t be justified by events beyond a student’s control (see above) will be charged.

- **Cancellations by the CLA**
  We always take great care in organizing our courses. However, if a training program does not reach the minimum number of students two weeks before the date of the course, we will be forced to cancel the program and will refund all registration fees.

- **Any Questions?**
  The Reception Office and pedagogical coordinators are here to help and answer any questions you may have as quickly as possible.

- **Responsibility**
  Students are advised to check with their insurance company that their contract covers risks that may occur during the training program.

- **Use of Personal Image**
  Pictures and videos taken of students during class time or other educational activities may be used by the CLA for promotional purposes (on its website, on social media or in informational publications). If you do not consent to the use of your personal image, please let us know.

---

**Holidays**

- **Holidays – FLE Training Courses 2019**
  Fall break: from Monday, October 21st to Friday, October 25th
  Christmas break: from Monday, December 22nd to Friday, January 3rd

- **Holidays – LCS DUEF courses 2019**
  Fall break: from Monday, October 28th to Friday, November 1st

- **Holidays – FLE Training Courses 2020**
  Winter break: from Monday, February 24th to Friday, February 28th
  Spring break: from Monday, April 27th to Friday, May 1st

- **Holidays – LCS DUEF courses 2020**
  Winter break: from Monday, February 24th to Friday, February 28th
  Spring break: from Monday, April 20th to Friday, May 1st

- **Public Holidays 2019**
  All Saints’ Day: Friday, November 1st
  Armistice Day: Monday, November 11th
  Christmas Day: Wednesday, December 25th

- **Public Holidays 2020**
  New Year’s Day: Wednesday, January 1st
  Easter Monday: Monday, April 13th
  Labour Day: Friday, May 1st
  V-E Day: Friday, May 8th
  Ascension Day: Thursday, May 21st
  Whit Monday: Monday, June 1st
  Bastille Day: Tuesday, July 14th
  Assumption of the Virgin Mary: Saturday, August 15th
  Armistice Day: Wednesday, November 11th
  Christmas Day: Friday, December 25th

*Public holidays*
Our prices and the length of our courses take public holidays into account.